

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ ВУЗА

Ирина Викторовна Привалова¹

¹Воронежский государственный педагогический университет
Воронеж, Россия

¹Аспирант кафедры педагогики и методики начального образования,
тел.: +(373) 777 39 433, e-mail: irinavikt81@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена проблеме определения значения и места иностранного языка в процессе формирования поликультурной компетенции студентов в неязыковом вузе. Целью статьи является раскрытие потенциала дисциплины «Иностранный язык» в современной системе высшего образования посредством теоретического анализа представленных в педагогической науке точек зрения. В качестве материала для изучения были выбраны монографии, диссертационные исследования и научные статьи как индикаторы актуальных тенденций в науке.

Ключевые слова: иностранный язык, поликультурная компетенция, неязыковые специальности вуза, средство формирования компетенции.

Для цитирования: Привалова И. В. Иностранный язык как средство формирования поликультурной компетенции у студентов неязыковых специальностей вуза // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2020. № 4. С. 101–106. DOI 10.47438/2309-7078_2020_4_101.

Введение

Язык является одним из самых значимых средств выражения культуры человека. С.Г. Тер-Минасова говорит о том, что «язык отражает мир и культуру и формирует своего носителя» [11, с. 74]. Она придает исключительную важность общению, придавая ему статус «Его Величества» [11, с. 8], напрямую связывая понятие человека, живущего в обществе, и человека культурного.

Сегодняшние реалии и требования к профессии таковы, что преподавателям иностранных языков, чтобы им соответствовать, следует становиться специалистами, в том числе и по межкультурному и международному общению. Это объясняется необходимостью интеграции понятий общения и межкультурной коммуникации, пониманием тесной связи языка с проявлениями культуры его носителей.

Подготовка студентов неязыковых специальностей в рамках освоения дисциплины «Иностранный язык» предполагает, что будущие специалисты, хотя и не претендуя на статус специалистов в области иностранного языка, в своей работе все же столкнутся с необходимостью общения с иностранными коллегами. Успешность такого общения должны обеспечить определённый уровень владения языком и набор знаний о другой культуре. Общение между представителями разных культур обуславливается преодолением языковых и культурных барьеров, а достижению этой цели способствует работа по освоению иностранных языков в вузе.

Преодоление языковых барьеров ведет к более полному пониманию необходимости преодоления и культурных барьеров, что имеет непосредственное отношение к выстраиванию конструктивного общения, как на бытовом уровне, так и на профессиональном. Ведь именно несовпадение понимания оп-

ределенных понятий в разных культурах ведет к возникновению препятствий в общении. Задачей курса иностранного языка в вузе является подготовка студентов к правильной интерпретации, корректности комментирования, стремление к адекватности понимания, отказу от стереотипного, негативного или искаженного отношения к другой культуре.

Результаты

В исследованиях И.Ю. Марковиной и Ю.А. Сорокина представлена классификация компонентов культуры, характеризующихся специфической национальной окраской. «Первое место среди национально специфических компонентов культуры занимает язык. Язык в первую очередь способствует тому, что культура может быть как средством общения, так и средством разобщения людей. Язык – это знак принадлежности его носителей к определенному социуму» [5, с. 10]. К другим компонентам культуры относят:

- традиции, обычаи и обряды;
- бытовую культуру;
- привычки повседневного поведения, принятые в обществе нормы общения;
- национальные особенности мышления и восприятия окружающего мира;
- художественную культуру [5].

С.Г. Тер-Минасова акцентирует внимание на том, что «язык – орудие, инструмент культуры. Он формирует личность человека, носителя языка, через навязанные ему языком и заложенные в языке видение мира, менталитет, отношение к людям и т.п., то есть через культуру народа, пользующегося данным языком как средством общения» [11, с. 14].

Реализация задачи обучения языку как реальному и полноценному средству общения осложняется сегодня влиянием традиционной для нашей страны информативной функции изучения языка, связанной с чтением, ориентированным на «узнава-

ние» и сообщение. Однако изучение иностранного языка должно основываться еще и на использовании его в ситуациях реального общения. В вузе студенты могут принимать участие в научных дискуссиях на изучаемом языке, к проведению которых часто привлекаются иностранные участники. Студентам предлагается выполнить реферирование, поучаствовать в обсуждении иностранной научной литературы, а также в конференциях на иностранном языке.

В изучении языка как средства общения нельзя игнорировать и невербальные средства общения (жесты, мимику), правила этикета и др. Говоря о недостаточности для активного пользования языком в общении знаний только значений слов и правил грамматики, С.Г. Тер-Минасова отмечает, что «нужно знать: 1) когда сказать/написать, как, кому, при ком, где; 2) как данное значение, понятие... живет в реальности мира изучаемого языка» [11, с. 28.]. Накопление знаний о реалиях поможет адекватно воспринимать факты и явления, являющиеся частью существования носителей языка.

Одной из основных задач высшей школы сегодня представляется помощь студентам в овладении навыками позитивного общения и конструктивного сотрудничества с людьми в обществе, где каждый принадлежит к своей особой культуре. Право на «непохожесть», однако, не означает обособления, наряду с этим каждый вправе рассчитывать на восприятие себя как части общего целого.

Современные отечественные педагоги выделяют несколько главных задач, связанных с реализацией поликультурного подхода в образовании. Важнейшей из таких задач является сглаживание негативных моментов в процессе общения между представителями различных этносов, переход от напряженности к конструктивизму в общении. С.Г. Тер-Минасова приводит пример, когда студенты из Таиланда отказались посещать лекции по русской литературе преподавателя из России, мотивируя это тем, что «она на них кричит», хотя преподаватель преподносила материал согласно русской педагогической традиции: громко, четко и ясно [11, с. 21]. Подобной ситуации можно было бы избежать, обладая преподавателем знаниями о культуре презентации информации в Таиланде.

С этой задачей тесно связана другая важная задача – помочь молодым людям избавиться от укоренившихся предрассудков и стереотипного восприятия людей определенных национальностей. Решить эту задачу можно, повышая уровень культурной грамотности.

Не менее значимой является задача повышения уровня знаний о собственном народе, своей культурной группе, стремление к культурной самоидентификации для интегрированного вхождения в поликультурный мир.

Реализация данных задач поможет соблюсти принцип поликультурности в образовании, связанный с признанием равных прав и равной ценности всех этносов и социальных, и религиозных групп, входящих в состав современного общества, а также с недопустимостью дискриминации людей по любому из вышеозначенных признаков.

Изучение иностранного языка в вузе может стать эффективным средством формирования поликультурной компетенции студентов. В этом случае учебный процесс должен быть основан на соблюдении определенных условий. Одно из подобных условий заключается в осуществлении в процессе освоения дисциплины коммуникативного подхода, который предполагает создание учебных ситуаций, имитирующих ситуации естественного общения.

Важность коммуникативного подхода раскрывается в трудах М.Н. Вятюнева, М. Кэналя (M. Canale), М. Свейна (M. Swain), Н.И. Гез, Е.И. Пассова, Я.М. Колкера, И.А. Зимней, В.В. Сафоновой, Н.Д. Гальсковой и др. Коммуникативность связана с функциональностью обучения, стремлением к усвоению лексики и грамматики непосредственно в деятельности. Стремление к коммуникативности в обучении языку обеспечивает создание адекватных условий общения, к которым относятся: учет индивидуальности обучаемого, речевая направленность в обучении, ситуативность общения, связанная с этим новизна и практическое применение полученных знаний.

Не менее значимым является изучение стремление реализовать идеи «диалога культур». «Диалог культур» – концепция, основанная на идеях М.М. Бахтина, Л.С. Выготского и В.С. Билбера, выдвинутая последним еще в 80-е гг. XX в. [4]. Много внимания этой идее уделяли такие педагоги-исследователи, как А.П. Филатова, П.В. Сысоев, С.Г. Тер-Минасова, В.В. Сафонова, М.А. Петренко, М.И. Шишкова, Е.В. Подвальная и др.

В.С. Библер полагал, что культура есть там, где есть как минимум две культуры. При этом, по мнению М.М. Бахтина, чужая культура только в глазах другой культуры раскрывается полнее и глубже [Цит. по 7]. Каждая из культур, однако, сохраняет свою целостность и получает возможность для взаимообогащения и более полного представления, как о другой культуре, так и о культуре собственной. Диалог предполагает межличностное взаимодействие, преподавание строится по принципу «субъект – субъектных» отношений, основанных на сотрудничестве и сотворчестве и ведущих к созданию оптимистического настроения, стимулированию любопытства и терпимости, формированию культурной непредвзятости, эмпатии, готовности к общению в инокультурной среде, речевому и социокультурному такту и т.п.

Важным условием формирования поликультурной компетенции является также использование современных инфо-коммуникационных технологий, что ведет к снятию барьеров, свободному общению, обмену мнениями, идеями, расширению личных границ. Эта тема представлена в работах Е.С. Поллат, Т.В. Карамышевой, М.А. Бовтенко, Э.Ф. Зеера, О.Г. Смольяниновой, В.В. Гузеева, Т.В. Кайсиной и др.

Технологии могут сделать процесс обучения более интенсивным благодаря возможности использования аутентичных электронных материалов, а также реальной коммуникации с иностранцами. Информационные технологии раскрывают большие возможности самостоятельной работы.

Принцип уважительного отношения к людям должен соблюдаться уже непосредственно на занятиях, этому способствует лично ориентированное взаимодействие между преподавателем и всей группой, а также индивидуальное общение с каждым студентом. Преподаватель несет ответственность за поддержание комфортной атмосферы во время осуществления учебного процесса.

Принцип стремления к поликультурности должен учитываться и при составлении учебников, учебно-методических пособий и рекомендаций, методических разработок по иностранному языку. В учебный материал целесообразно включать темы, связанные, например, с национальными традициями родной страны [2]. А.В. Зорина предлагает студентам в рамках изучения темы о знаменитых представителях Великобритании или США предложить подготовить презентации о выдающихся лич-

ностях своей или других стран. Целесообразными также могут быть задания, нацеленные на знакомство студентов с элементами устного народного творчества; сказками, стихами различных народов, переведенными на изучаемый иностранный язык. После проработки предложенного материала студенты могут самостоятельно подготовить сообщения о произведениях вышеупомянутых жанров своего народа [3].

Многие исследователи, в том числе И.М. Синнагатулин, П.В. Сысоев, О.Г. Леонова, В.И. Толстых и др., говорят о глобализации целей изучения иностранного языка. Язык международного общения, ярким примером которого является английский язык, приобретает свойства отражать культурные моменты коммуникантов. Язык становится вариативным и многообразным, это ведет к необходимости развивать у студентов языковую наблюдательность и готовность к общению в условиях языковой вариативности.

Изучение иностранного языка в неязыковом вузе сегодня нацелено на формирование у студентов более полного представления о глобальном поликультурном обществе, о роли в нем стран родного и изучаемого языков. Обучаемые узнают больше о культурном разнообразии внутри отдельных стран, в частности, своей страны или англоговорящих стран. Разнообразие это может быть основано на принадлежности к той или иной социальной, этнической, территориальной, языковой, религиозной, возрастной или гендерной группам. С этим связана направленность процесса изучения иностранного языка на развитие у студентов навыков мирного и позитивного восприятия общения с теми, кто принадлежит к другим культурным группам. Такая направленность в образовании в целом обеспечивает и культурное самоопределение молодых людей.

Современные тенденции глобализации, актуализация понятий, связанных с поликультурностью, быстрое развитие каналов коммуникации, форм образования, основанных на дистанционной работе, – все это усиливает необходимость и важность ясности требований, предъявляемых к уровню владения иностранным языком современных специалистов. Система образования сегодня предполагает определенную степень свободы, которой пользуются преподаватели, осуществляя практически ту часть образовательного процесса, которая зависит непосредственно от них.

Е.С. Полат отмечает заинтересованность работодателей в работнике, обладающем такими качествами, как способность применять полученные знания для решения конкретных проблем, творческое мышление, «богатый словарный запас, основанный на глубоком понимании гуманитарных знаний» [8, с. 8].

Преподаватели сегодня часто вольны делать выбор в пользу той или иной педагогической технологии, основываясь на требованиях государственного стандарта и учитывая компетенции, на достижение которых направлена их дисциплина. Немалую роль здесь играет личный опыт педагога, склад характера, наличие технических средств, личностные качества студентов и другие моменты.

Цикл иностранного языка в вузе, в особенности на начальных курсах, связан с необходимостью сформировать у обучающихся набор общекультурных компетенций, обеспечивающих успешное межличностное и деловое общение, и сотрудничество в условиях поликультурного общества. Соответственно, технологии, отобранные для осуществления образовательного процесса в данной сфере, предполагают личностно-деятельностный и компетентност-

ный подходы, использование которых в обучении поможет студентам достичь уровня поликультурной личности, быть готовыми к эффективному общению с представителями других культур и осуществлению различных видов деятельности с использованием иностранного языка.

Кроме того, будущие специалисты должны уметь извлекать нужную информацию из иноязычных источников и быть готовыми к дальнейшему самообразованию, решению творческих задач и успешной профессиональной деятельности. Нельзя переоценить роль самостоятельной работы в условиях современного вуза.

Изучение иностранного языка важно еще и потому, что «осваивая язык, студент должен проникнуть в иную систему ценностей и жизненных ориентиров и интегрировать ее в собственную картину мира» [1, с. 63].

Итак, важными направлениями работы в ходе реализации курса иностранного языка является профессиональная и коммуникативная деятельность. Работа по формированию навыков общения помогает студенту справляться с задачами вневлигвистического характера. К базовым целям дисциплины можно отнести: совершенствование навыков владения языком, изучение специфической лексики и терминов, освоение принципов ведения деловой переписки и оформления документации, эффективное осуществление различных видов деятельности (участие в дискуссиях, деловых играх, круглых столах, конференциях), а также развитие навыка осуществлять различные виды перевода. Особую актуальность приобретают формы работы, направленные на совершенствование навыка представления своих мыслей и высказывание собственного мнения с опорой на источники. Здесь может быть использовано сравнение прочитанных статей или прослушанных аудио-фрагментов, обзор источников по определённой теме, аннотирование и др. Необходимо также освоить основы академического стиля речи и правила создания научных текстов.

В обществе сформированы некоторые стереотипы и представления, связанные с определенными культурными группами; часто подобные стереотипы кладутся в основу ожиданий определенных моделей поведения от представителей таких групп. К культурным группам, предполагающим наличие стереотипного восприятия, относят:

- этнические и расовые;
- гендерные и возрастные;
- социальные и социально-экономические;
- профессиональные;
- религиозные и др.

Период обучения в вузе часто совпадает с жизненным периодом, когда человек определяет собственную принадлежность к конкретной культурной группе в соответствии с некоторыми из вышеперечисленных типов. Существенным моментом, связанным с таким самоопределением, представляется знание о стереотипах и ожиданиях, относящихся к представителям культурных групп, являющихся реалиями того или иного общества. П.В. Сысоев предлагает рассматривать самоопределение человека как процесс, проходящий по двум направлениям – через идентификацию и персонификацию. В первом случае речь идет об усвоении и анализе накопленного человечеством опыта, отождествлением своей группы с культурой более близкой и понятной. Персонификация в свою очередь связана с формированием и проявлением у отдельного представителя группы свойств, присущих ему одному, выделяющих его из ряда других представителей внутри одной культурной группы [10, с. 18].

В процессе преподавания иностранных языков вышеизложенные положения культурного самоопределения можно использовать:

- для формирования социокультурной наблюдательности;

- при выстраивании дидактической модели процесса развития мышления студентов в более глобальном направлении;

- при выборе и создании дидактического и тематического содержания учебных материалов по иностранному языку;

- при разработке заданий проблемного характера, направленных в том числе и на культурное самоопределение личностей обучающихся, в основе которых лежал бы процесс рефлексии;

- при внедрении в процесс обучения видов работ, связанных с продуцированием письменного и устного высказывания о себе;

- при внедрении в процесс обучения видов работ, нацеленных на осознание поликультурности как реалии современного мира и нормы совместного существования культур.

Поскольку в основе любого процесса общения лежит желание быть понятым партнером общения, эффективность коммуникации напрямую зависит от достигнутого уровня взаимопонимания между коммуникантами. Изучение иностранного языка в вузе мотивирует учащихся к достижению уровня свободного общения на языке овладению поликультурной компетенцией, связанной с глубокими знаниями о своей культуре и культуре страны изучаемого языка. Студенты получают информацию о естественных условиях окружающей среды и жизни представителей других культур, экономических и политических систем. Обсуждения культурных особенностей страны, особенностей разных стилей речи, знакомство с проблемами повседневной жизни может пробудить больший интерес к культуре и языку и стремление к более глубокому их пониманию.

Таким образом, можно выделить два направления в изучении иностранного языка в вузе. Первое связано с потребностью приобретения студентами знаний и навыков, дающих им возможность использовать иностранный язык как средство устного и письменного общения. Второе направление, не менее важное, связано с более глубоким пониманием реалий другой страны, ее жителей. В то же время необходимо поощрять изучение своего языка и культуры.

Знание иностранного языка имеет значение еще и потому, что оно способствует пониманию и приобретению знаний о культуре, ценностях, нормах поведения, представлениях и стереотипах носителей языка.

Связь между использованием языка и социальными отношениями играет важную роль, с этим связано стремление к достижению практической языковой компетенции, которая не ограничивается знаниями грамматики и лексики, но стремится к интеграции языка и культуры. Такая компетенция не может быть монокультурной, т.е. не может быть направлена только на одного человека.

Несмотря на готовность обеих сторон диалога к общению, все же могут происходить межкультурные недопонимания, так как партнеры по общению не имеют определенных знаний о традициях, религиозных особенностях, табу, нормах и ценностях или экстралингвистических правилах, свойственных культуре друг друга.

Достижение поликультурной компетенции на занятиях по иностранному языку в вузе охватывает следующие аспекты:

- формирование и достижение определенного багажа знаний о культуре стран изучаемого языка;

- размышления о собственной культуре и умение говорить о ней на иностранном языке;

- достижение межкультурного взаимопонимания, которое ведет к уважению к другим и терпимости.

Для успешного решения задач по формированию поликультурной компетенции необходимо включать в педагогический процесс различные социокультурные задачи. К ним можно отнести: когнитивный поиск, когнитивные исследования, ролевые коммуникативные игры, разнообразные проекты и дискуссии, обладающие потенциалом формирования идентичности и самоопределения личности, а также способствующие развитию культуры общения. Особое внимание следует уделить бикультурному развитию студентов, как субъектов диалога культур.

Социокультурный фон родной среды студентов играет важную роль в формировании правильного социокультурного мировоззрения обучающихся, изучающих иностранные языки. Оно включает: условия общественно-политической жизни в своей стране, исторические, культурные, эстетические, этнические стандарты, собственное социальное и культурное окружение, а также отношение к стране изучаемого языка [9].

Выводы

Таким образом, формирование поликультурной компетентности при изучении иностранного языка направлено, в том числе и на развитие у обучаемых мировоззрения и понимания истории своей страны и народа, и себя как носителя национальных ценностей. Подобное осмысление связано с учебной работой в следующих направлениях:

- приобретение знаний о системе общечеловеческих культурных ценностей;

- расширение знаний о родной культуре, как совокупности достижений и ценностей и формах их проявления в общественных институтах, моделях поведения людей, языковой картине мира;

- накопление знаний о системе культурных ценностей изучаемого языка, формах и методах ее реализации в государственной системе, деятельности СМИ;

- формирование понятия о принципах взаимодействия и нормах вербального и невербального поведения при встрече с представителями разных культур.

Достижение поликультурной компетенции на занятиях по иностранному языку призвано реализовать несколько главных целей, среди которых: воспитательная, общеобразовательная, развивающая и практическая. Воспитательная цель направлена на гуманизацию образования, воспитание в духе межкультурного диалога и повышение понимания и толерантности по отношению к чужой культуре, умение относиться к нему уважительно, но в то же время критически. Она также связана с выражением интереса при контакте с другой культурой, адекватным восприятием собственных и чужих культурных ценностей, оценочным отношением к себе и другим людям, выработкой активной жизненной позиции. Общеобразовательная цель способствует реализации социокультурного фона в процессе взаимодействия с элементами других культур, пониманию и интерпретации культурных связей. Развивающая цель позволяет использовать социокультурный фон для понимания и интерпретации социокультурных элементов, развития готовности делать выбор, принимать решения, формулировать свою собственную точку зрения. Практическая цель направлена на обучение толерантному

общению в разных ситуациях, применять имеющиеся знания в прямом контакте с соответствующими речевыми средствами, использовать знание социокультурного фона в профессиональной деятельности.

Исходя их данных целей, можно выделить два аспекта в формировании поликультурной компетенции в процессе изучения иностранного языка:

1. Лингвистический, который включает:

- обучение иностранному языку (изучение иностранного языка и культуры изучаемого языка через язык);

- социолингвистический (использование языка в различных социальных ситуациях).

2. Информационный, который включает:

а) информацию о культуре:

- культурные достижения (музыка, литература, фольклор, артефакты);

- этикет (принятые нормы поведения дома и в обществе, в первую очередь стратегии вежливости);

- одежду;

- традиции национальной кухни;

- язык невербального общения (жесты, мимика и др.);

- звуки, издаваемые при выражении удивления, возмущения, радости;

- ценности и обычаи (совершаемые повседневные поступки и поступки, характеризующие жизнь страны);

- система образования, социальные институты;

б) сведения о региональной географии (информация о географическом положении страны, климате, политической и экономической системе и др.).

Изучение английского языка помогает студентам приобрести следующие навыки, напрямую связанные с поликультурной компетенцией:

- критическое оценивание полученной информации;

- аргументированность в спорах и рассуждениях;

- использование современных информационных технологий;

- представление своих знаний и опыта другим людям;

- общение на уровне устной и письменной речи, работа в команде;

- коммуникативность и адаптация к различным ситуациям общения.

Развитию данных навыков способствуют даже традиционные для занятий по иностранному языку виды работ, например, обсуждение прочитанной новостной статьи об актуальных для страны изучаемого языка событиях, с последующей оценкой, аргументированным доказательством той или иной точки зрения. Или работа на основе диалогов, которая позволяет студентам развивать такие качества, как способность адаптироваться ко многим ситуациям мультикультурного окружения, умение общаться с разными собеседниками в разных обстоятельствах, например, в ситуациях, возникающих в ходе зарубежных поездок, международных мероприятий и т.д.

Таким образом, неоспоримым является вывод о том, что поликультурная компетенция студентов является составной частью профессиональной компетенции, достижению которой во многом способствует изучение иностранного языка.

Конфликт интересов

Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Библиографический список

1. Айнунтдинова И. Н. Инновационные технологии в обучении иностранным языкам в вузе: интеграция профессиональной и иноязычной подготовки конкурентноспособного специалиста (зарубежный и российский опыт) // Настольная книга педагога-новатора. Казань : Издательство Казанского университета, 2011. 456 с.
2. Зорина А. В. К вопросу о поликультурном образовании в вузе в контексте изучения иностранных языков // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. №11-1 (65). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-polikulturnom-obrazovanii-v-vuze-v-kontekste-izucheniya-inostrannyh-yazykov>.
3. Зорина А. В. Углубление поликультурного компонента на занятиях по иностранному языку на неязыковых факультетах в вузе // Казанский вестник молодых учёных. 2018. №5 (8). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/uglublenie-polikulturnogo-komponenta-na-zanyatiyah-po-inostrannomu-yazyku-na-neyazykovyh-fakultetah-v-vuze>.
4. Манышева Н. Ю. Диалог культур в системе методов обучения литературе // Эстетическое пространство детства и формирование культурного поля школьника : мат. Первой Всерос. науч.-метод. конф. (Санкт-Петербург, 15-16 февраля 2006 г.). СПб. : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2006. С. 30.
5. Марковина И. Ю., Сорокин Ю. А. Культура и текст. Введение в лакунологию : учеб. пособие. М. : ГЭОТАР-Медиа, 2010. 144 с.
6. Мележек К. А. Факторы языкового барьера в межнациональной коммуникации на предметно-ориентированном лингва франка // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Издательство «Грамота», 2015. Ч. 3. № 11 (53). С. 133–137.
7. Петренко М. А., Герасименко И. С. Концепция диалога культур в образовательном процессе школы на уроках иностранного языка //Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. 2016. Ч. 5, № 6. С. 955-961.
8. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : учеб. пособие для студентов пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева [и др.]; под ред. Е.С. Полат. М. : Академия, 1999. 224 с.
9. Сафонова В. В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. М. : Высшая школа, Амскорт интернэшнл Москва, 1991. 311 с.
10. Сысоев П. В. Концепция языкового поликультурного образования (на материале культуроведения США) : автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 2004. 48 с.
11. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. М. : Слово. 2000. 146 с.

References

1. Ainutdinova I. N. *Innovatsionnye tekhnologii v obuchenii inostrannym yazykam v vuze : integratsiya professional'noi i inoyazychnoi podgotovki konkurentnosposobnogo spetsialista : (zarubezhnyi i rossiiskii opyt)* [Innovative technologies in teaching foreign languages at a university: integration of professional and foreign language training of a competitive specialist: (foreign and Russian experience)]. Kazan, Izdatel'stvo Kazanskogo universiteta, 2011. 456 p.
2. Zorina A. V. K voprosu o polikul'turnom obrazovanii v vuze v kontekste izucheniya inostrannykh yazykov [On the question of multicultural education in the university in the context of the study of foreign languages]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*, 2016, no. 11-1 (65). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-polikulturnom-obrazovanii-v-vuze-v-kontekste-izucheniya-inostrannykh-yazykov>.
3. Zorina A. V. *Uglublenie polikulturnogo komponenta na zanyatiyah po inostrannomu yazyku na neyazykovykh fakultetakh v vuze*. [Deepening the multicultural component in foreign language classes at non-linguistic faculties at the university]. *Kazanskii vestnik molodykh uchenykh*, 2018, no. 5 (8). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/uglublennye-polikulturnogo-komponenta-na-zanyatiyah-po-inostrannomu-yazyku-na-neyazykovykh-fakultetakh-v-vuze>.
4. Manysheva N. Yu., Nozhina O. I. [Dialogue of cultures in the system of methods of teaching literature]. *Esteticheskoe prostanstvo detstva i formirovanie kul'turnogo polya shkol'nika : materialy Pervoi Vseros. nauch.-metod. konf.* [Proc. "Aesthetic space of childhood and the formation of the cultural field of a student"]. St. Petersburg, Izd-vo RGPU im. A. I. Gertsena, 2006. p. 30.
5. Markovina I. Yu., Sorokin Yu. A. *Kul'tura i tekst. Vvedenie v lakunologiyu* [Culture and text. Introduction to lacunology]. Moscow, GEOTAR-Media Publ., 2010. 144 p.
6. Melezhek K. A. Faktory yazykovogo bar'era v mezhnatsional'noi kommunikatsii na predmetno-orientirovannom lingva franca [Factors of the language barrier in interethnic communication on the subject-oriented lingua franca]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*. 2015, part 3, no. 11 (53), pp. 133–137.
7. Petrenko M. A., Gerasimenko I. S. Kontseptsiya dialoga kul'tur v obrazovatel'nom protsesse shkoly na urokakh inostrannogo yazyka [The concept of the dialogue of cultures in the educational process of the school at the lessons of a foreign language]. *Mezhdunarodnyi zhurnal prikladnykh i fundamental'nykh issledovaniy*, 2016, no. 6, part 5, pp. 955–961.
8. Polat E. S., Bukharkina M. Yu., Moiseeva M. V., Petrov A. E. *Novye pedagogicheskie i informatsionnye tekhnologii v sisteme obrazovaniya* [New pedagogical and information technologies in the education system]. Moscow, Akademiya Publ., 1999. 224 p.
9. Safonova V. V. *Sotsiokul'turnyi podkhod k obucheniyu inostrannym yazykam* [Socio-cultural approach to teaching foreign languages]. Moscow, Vysshaya shkola, Amskort interneshnl Publ., 1991. 311 p.
10. Sysoev P. V. *Kontseptsiya yazykovogo polikul'turnogo obrazovaniya (na materiale kul'turovedeniya SShA)*. Avtoref. diss. d-ra ped. nauk [The concept of linguistic multicultural education (based on the US cultural studies): abstract of thesis. Dr. ped. sci. diss. abstr.]. Moscow, 2004. 48 p.
11. Ter-Minasova S. G. *Yazyk i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [Language and intercultural communication]. Moscow, Slovo Publ., 2000. 146 p.

Поступила в редакцию 13.11.2020

Подписана в печать 07.12.2020

FOREIGN LANGUAGE AS MEANS OF FORMING THE MULTICULTURAL COMPETENCE OF STUDENTS AT NON-LINGUISTIC UNIVERSITY SPECIALTIES

Irina V. Privalova¹Voronezh State Pedagogical University¹
Voronezh, Russia

¹Postgraduate Student of the Department of Pedagogy
and Methodology of Primary Education,
tel.: +(373)777 39 433, e-mail: irinavikt81@ail.ru

Abstract. The article discusses the problem of determining the meaning and place of a foreign language in the process of forming the multicultural competence of students at a non-linguistic university. The purpose of the article is to reveal the potential of the discipline "Foreign language" in the modern system of higher education through a theoretical analysis of the points of view presented in pedagogical science. Monographs, theses and scientific articles as indicators of current trends in science were chosen as material for the study.

Key words: foreign language, multicultural competence, non-linguistic university specialties, means of forming a competence.

Cite as: Privalova I. V. Foreign language as means of forming the multicultural competence of students at non-linguistic university specialties. *Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Izvestia Voronezh State Pedagogical University], 2020, no. 4, pp. 101–106. (in Russian). DOI 10.47438/2309-7078_2020_4_101.

Received 13.11.2020

Accepted 07.12.2020